



Distr.
GENERAL

A/51/491
14 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункты 129 и 140а повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ,
ОПЕРАЦИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ ДОВЕРИЯ В
ХОРВАТИИ,
СИЛ ПРЕВЕНТИВНОГО РАЗВЕРТЫВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
И ШТАБА
МИРОТВОРЧЕСКИХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА: ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря (A/51/389), представленный в соответствии с пунктом 16 резолюции 50/235 Генеральной Ассамблеи от 7 июня 1996 года, где Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить пересмотренную смету расходов, связанных с требованиями третьих сторон и выплатами им, по завершении тщательного исследования, которое должно быть закончено Юрисконсультом.
2. В докладе Генерального секретаря разбираются вопросы, поднятые Консультативным комитетом в пункте 20 его доклада от 6 мая 1996 года (A/50/903/Add.1), где Комитет рекомендовал Генеральному секретарю разработать и предложить на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи соответствующие меры и процедуры, которые позволяли бы просто, эффективно и своевременно добиваться урегулирования требований третьих сторон, обеспечивали бы защиту интересов Организации Объединенных Наций, ограничивали бы ее ответственность и позволяли бы организациям, учреждениям и программам Организации Объединенных Наций применять скоординированный подход в этом вопросе.

3. В ходе рассмотрения доклада Генерального секретаря Консультативный комитет встречался с представителями Генерального секретаря, которые давали разъяснения и дополнительную информацию. Комитет дает Секретариату высокую оценку за доклад и надеется, что Секретариатом будут оперативно приняты последующие меры, которые могут оказаться необходимыми.

4. Консультативный комитет отмечает то обстоятельство, что, как указывается в сноске к пункту 3 доклада Генерального секретаря, для целей доклада требования третьих сторон не включают требования, возникающие в контексте контрактных или других прямых юридических отношений между заявителем и Организацией Объединенных Наций. Таким образом, требования, возникающие в связи с контрактами или договорами аренды, из исследования исключены.

5. В подготовленном Генеральным секретарем исследовании пределы ответственности Организации Объединенных Наций за деятельность сил Организации Объединенных Наций описываются применительно к видам ущерба, которые являются наиболее распространенными при осуществлении операций Организации Объединенных Наций, как-то: несогласованное использование или занятие помещений, нанесение личного вреда, утрата имущества или нанесение имущественного ущерба в результате обычного функционирования сил, а также вред и ущерб, обусловленные боевыми действиями.

6. В пунктах 6-8 своего доклада (A/51/389) Генеральный секретарь излагает принцип ответственности Организации Объединенных Наций за деятельность ее сил, который согласуется с разделом 29 Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций. Как указывается в пункте 7 доклада, с появления операций по поддержанию мира Организация Объединенных Наций принимала на себя ответственность за ущерб, причиняемый служащими ее сил при выполнении своих обязанностей, а в пункте 51 типового соглашения о статусе сил взяла на себя обязательство о том, чтобы требования, которые обусловлены ущербом, нанесенным служащими сил при осуществлении своих служебных обязанностей, урегулировались постоянной комиссией по рассмотрению требований.

7. В то же время, как указывается в пункте 13 доклада, Организация подлежит освобождению от ответственности за утрату имущества и нанесение имущественного ущерба в результате обычного функционирования сил Организации Объединенных Наций в случае "оперативной необходимости", т.е. когда ущерб обусловлен необходимыми мерами, принятыми силами по поддержанию мира в ходе осуществления ими своей деятельности во исполнение своего мандата. В пункте 14 доклада излагаются параметры, которые должны учитываться при принятии решения об оперативной необходимости той или иной меры.

8. Консультативный комитет приветствует проработку концепции "оперативной необходимости", которая впервые официально изложена в документе, хотя она уже применяется на практике советами по рассмотрению требований в качестве основания для освобождения от ответственности. Комитет приветствует предложение Генерального секретаря о формальном включении положения об освобождении от ответственности в силу "оперативной необходимости" в статью 51 типового соглашения о статусе сил.

9. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 22 доклада, до настоящего времени требования третьих сторон частного характера урегулировались без создания постоянных комиссий по рассмотрению требований, предусмотренных по статье 51 типового соглашения о статусе сил. В этой связи Комитет просит Генерального секретаря пересмотреть те из нынешних положений статьи 51, которые оказались нереалистичными или неэффективными, с тем чтобы предложить с учетом накопленного в данном вопросе опыта новые процедуры для рассмотрения данного типа требований третьих сторон.

10. В пунктах 38-44 своего доклада Генеральный секретарь обсуждает различные способы ограничения ответственности Организации, как-то: финансовые и временные ограничения, встречные требования и зачет требований, а также взыскание убытков с государств, предоставляющих контингенты, в конкретных случаях грубой халатности, преднамеренных неправомерных действий или международной уголовной ответственности служащего сил. Консультативный комитет согласен с мнением Генерального секретаря в отношении финансовых и временных ограничений, хотя такие аспекты ограничений, как максимальная сумма компенсации, способы установления финансовых пределов ответственности Организации и давностные сроки, должны быть доработаны.

11. Что касается вопроса о встречных требованиях и зачете требований, разбираемого в пункте 41 доклада, то Консультативный комитет отмечает ситуации, в которых Организация Объединенных Наций имеет требования к правительству принимающей страны, возникшие в связи с тем, что Организация, чтобы дать миссии возможность продолжить свое функционирование, произвела выплаты, которые юридически она производить была не обязана. В этой связи Комитет напоминает, что в пунктах 129 и 130 своего доклада о счетах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года 1/, Комиссия ревизоров указала, что Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) платили с 1 октября 1993 года при закупке горюче-смазочных материалов акцизные сборы вопреки соглашению о статусе сил и общим условиям контрактов Организации Объединенных Наций и что сборы, уплата которых, сопровождаемая соответствующими протестами, производится для того, чтобы избежать перебоев с топливом у СООНО, к 31 марта 1996 года должны были составить, по оценкам, 37 млн. долл. США. Комитет отмечает, что данные виды требований не относятся к встречным; они представляют собой требования о компенсации в связи с несоблюдением правительством принимающей страны ранее заключенных соглашений; именно в этом ключе ими и следует активно заниматься – независимо от того, выдвинуты ли правительством этой страны какие-либо другие требования или нет. В этой связи Комитет просит предоставить ему сводные данные по всем случаям, когда Организации Объединенных Наций причитается компенсация за несоблюдение соглашения о статусе сил или других соглашений.

12. Что касается сметы расходов, приводимой в пунктах 49-53 доклада, то Консультативный комитет отмечает, что сумма в размере 10 млн. долл. США, утвержденная на период с 1 января по 30 июня 1996 года, и сумма в размере 5,5 млн. долл. США, предусмотренная в смете расходов на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, представляются Генеральному секретарю адекватными для нынешнего этапа урегулирования требований с учетом числа фактических требований, полученных после подготовки сметы расходов, числа требований, которые продолжают поступать штабу Миротворческих сил Организации Объединенных Наций (МСООН), числа урегулированных или закрытых требований и числа нерассмотренных требований и суммы по ним (пункт 53).

13. Консультативный комитет отмечает также, что в пункте 26 доклада Генерального секретаря указывается следующее:

"В рамках проводимых в последнее время операций Организации Объединенных Наций растет число требований, предъявляемых Организации. Некоторые из этих требований существенны и связаны с потенциальной компенсацией Организацией крупных сумм. Возросло также число требований на небольшие суммы, а также явно необоснованных требований, особенно в таких миссиях, как ЮНОСОМ [Операция Организации Объединенных Наций в Сомали] и МСООН".

В этой связи Комитету сообщили, что в представлении, сделанном 11 мая 1996 года правительством Боснии и Герцеговины, документально не подтвержденные требования составляют в общей сложности 70,7 млн. долл. США (см. приложение). Такого рода информация является, по мнению Комитета, неоспоримым аргументом в пользу скорейшей разработки Организацией Объединенных Наций эффективных мер, которые могли бы ограничить ее материальную ответственность.

14. Кроме того, Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 52 доклада, по МСООН не урегулировано в общей сложности 151 требование, к числу которых относится 37 требований на сумму 28,8 млн. долл. США, и эти требования представляются в такой форме, которая не позволяет определить отдельные элементы работы. В этой связи Комитет рекомендует Организации установить стандартную форму, в которой требования должны подаваться для принятия их к рассмотрению Организацией Объединенных Наций. Это позволит заявителям излагать информацию в стандартном и поддающемся проверке виде и облегчит обработку требований Организацией Объединенных Наций.

15. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить предложения и рекомендации в отношении ограничений на материальную ответственность Организации, излагаемые в пунктах 38-44 доклада Генерального секретаря (A/51/389), принимая при этом во внимание замечания, высказанные Комитетом в предыдущих пунктах. Генерального секретаря следует просить разработать конкретные меры, включая критерии и руководящие положения для осуществления принципов, изложенных в его докладе, и представить Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет соответствующий доклад.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 5 (A/51/5, том II).

Приложение

ДОКУМЕНТАЛЬНО НЕ ПОДТВЕРЖДЕННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ, ПРИВОДИМЫЕ В
 ПРЕДСТАВЛЕНИИ,
 СДЕЛАННОМ 11 МАЯ 1996 ГОДА ПРАВИТЕЛЬСТВОМ БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЫ

Заявитель	Описание претензий	Сумма (в долл. США)	Принятое решение/состояние дела
Дринская строительная компания, Горажде	Неоплаченный счет за доставленные стройматериалы	104 395	Не зарегистрировано
Министерство сельского хозяйства, гора Игман, Мало- и Велико-Поле	Чрезмерная вырубка деревьев и расходы на лесовосстановительные работы	798 900	Не зарегистрировано
201-84 (Сараевский олимпийский комитет)	Повреждение спортивных и туристических объектов на горе Игман	2 480 000	Не зарегистрировано
Казарма им. маршала Тито	Повреждение зданий	782 000	Не зарегистрировано
Казарма им. маршала Тито	Повреждение дорог и стоянок	2 170 000	Не зарегистрировано
Казарма им. маршала Тито	Повреждение зданий	915 000	Не зарегистрировано
Дороги на территории казармы им. маршала Тито	Повреждение дорог и стоянок	998 300	Не зарегистрировано
Бистрикская казарма, Сараево	Повреждение зданий	698 000	Не зарегистрировано
Цигланская казарма	Повреждение зданий	182 200	Не зарегистрировано
Сараевский аэропорт	Повреждение дорог, зданий, терминалов, дренажной системы и взлетно-посадочной полосы	18 260 000	Не зарегистрировано
Дороги на территории Федерации	Повреждение машинами Организации Объединенных Наций 1175 км дорожного покрытия	43 351 000	Не зарегистрировано
Железнодорожный мост, Високо	Повреждение моста	8 000	Не зарегистрировано
	Итого	70 747 795	